

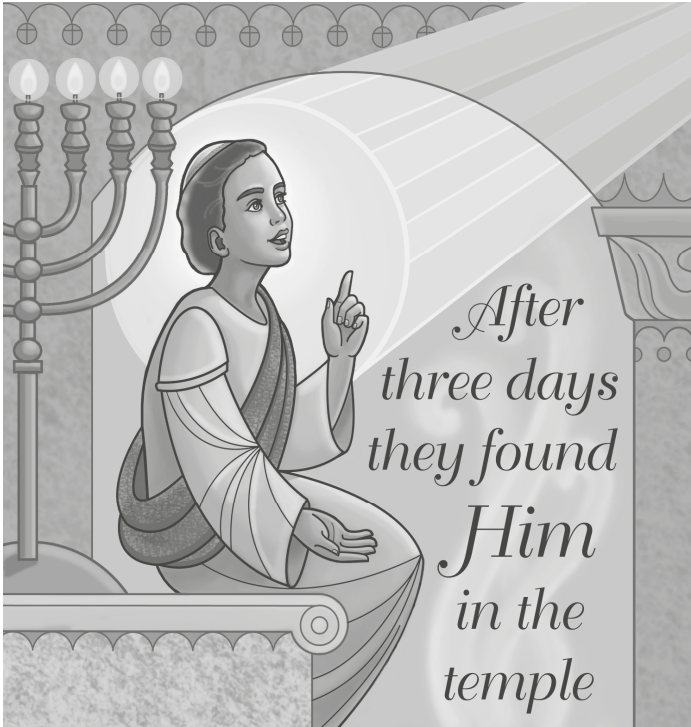
# Sacred Heart Catholic Church

2889 N. Lincoln Ave. Altadena, CA 91001



December 30, 2018

The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph



© J. S. Paluch Co., Inc.

## PARISH MISSION STATEMENT

**Love God. Serve others.  
Make disciples.**

*Amar a Dios. Servir a los demás.  
Hacer discípulos.*

*Mahalin ang Diyos. Magsilbi sa kapwa.  
Gumawa ng mga alagad.*

*Yêu Chúa. Phục vụ người khác.  
Làm Môn đệ.*

## PARISH STAFF

**Pastor:** Fr. Jose Vaughn Banal, Ph.D. Ext. 335  
**Senior Priest:** Msgr. Loreto "Mac" Gonzales  
**Weekend Support Priest:** Fr. Paul T. Nguyen, CSsR  
**Deacon:** Mr. Jose Luis Diaz  
**Faith Formation Director:** Florinda Gutierrez Ext. 336  
**Business Manager:** Mario Lopez Ext. 333  
**Parish Secretary:** Gabriela Garcia & Iris Bernabe  
**Office Assistant:** Giovanni Vargas Ext. 330  
**Plant Maintenance:** Hector and Graciela Torres  
**Housekeeper:** Estela Carrillo  
**Weddings:** Jose Luis & Maria Diaz (626) 798-5106  
**Parish Hall Rental:** Antonio Casas (626) 497-3011  
**Protecting God's Children:** Ileana Herrera  
(626) 290-4989

## Masses / Misas

**Daily / Diaria** MWF - 8:00 am English  
TTh / Martes y Jueves - 6:00 pm Spanish  
**Saturday / Sábado** 5:00 pm English  
**Sunday / Domingo** 7:30 am & 10:30 am English  
9:00 am y 12:00 pm Spanish  
2:30 pm Vietnamese  
5:00 pm Filipino/English (1st Sun. of the Month)  
**Holy Days / Días de Fiesta:** 8:00 am English  
**Confession / Confesiones:** Sat. 4:00pm– 5:00pm  
and/or by appointment during weekdays.

## MINISTRY CENTER

600 W. Mariposa St. Altadena, CA, 91001  
**Phone:** 626/794-2046 • **Fax:** 626/794-8315  
**Parish Office Hours:** Mon.– Fri. 9:00 am– 6:00 pm,  
Sat. & Sun. 9:00 am– 12:00 pm

**Email address:**

[sacredheartchurch@att.net](mailto:sacredheartchurch@att.net)

**Website:**

[www.SacredHeartAltadena.com](http://www.SacredHeartAltadena.com)



**Sunday Collection— December 23**

Amount Collected: \$5,830<sup>00</sup>

Amount needed to meet budget: \$7,900<sup>00</sup>

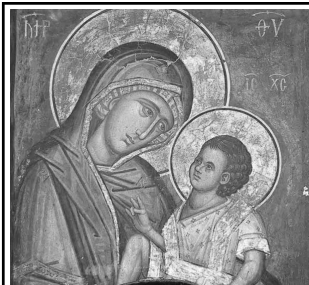
Under Budget: \$2,070<sup>00</sup>

**Colecta Dominical — 23 de diciembre**

Cantidad Colectada: \$5,830<sup>00</sup>

Necesidad para cumplir el presupuesto: \$7,900<sup>00</sup>

Abajo del presupuesto: \$2,070<sup>00</sup>



**NEW YEAR'S DAY**

January 1 is the Solemnity of Mary, the Holy Mother of God, one of the oldest feasts in the liturgical calendar, but is **NOT** a holy day of obligation for Catholics in the Archdiocese of

Los Angeles. We are encouraged though to attend the Mass.

Due to this national holiday, we only have New Year's Eve Mass at 8 o'clock in the morning on Monday, December 31<sup>st</sup>. Our Church will be closed on New Year's Day. Mass will resume on Wednesday, January 2<sup>nd</sup> at 8 o'clock in the morning. Have a blessed & blissful New Year!



**DÍA DE AÑO NUEVO**

El 1 de enero es la solemnidad de María, la Santa Madre de Dios, una de las fiestas más antiguas del calendario litúrgico, pero **NO** es un día santo de obligación para los católicos en la Arquidiócesis de

Los Ángeles. Aunque nos anima a asistir a la Misa.

Debido a esta fiesta nacional, sólo tenemos Misa de Nochevieja a las 8 de la mañana del lunes 31 de diciembre. Nuestra Iglesia permanecerá cerrada el día de año nuevo. La Misa se reanudará el miércoles 2 de enero a las 8 de la mañana. ¡Tenga un año nuevo bendito y feliz!



**PARISH OFFICE HOLIDAY HOURS**

**Monday, Dec 31<sup>st</sup>: 9am-12pm**  
**Tuesday, Jan 1<sup>st</sup> : CLOSED**  
**Wednesday, Jan 2<sup>nd</sup> : OPEN**

**HELP US TO CELEBRATE THE SEASON OF GIVING!**

We need your help to accomplish our Together in Mission goal! Let's raise \$5,000.00 by December 31, 2018 to complete the remaining 15% of our 2018 goal and continue the "Mission of Love" throughout the Archdiocese of Los Angeles. To make a payment or pledge online, go to [archla.org/give](http://archla.org/give).

Thank you for your generosity!

***DIOS ES UN NIÑO QUE RÍE CONTIGO***

*Dios es un niño que ríe contigo.  
 Dios es un niño que llora, que llora por ti.  
 Dios es un niño que ama,  
 que te ama con corazón de niño  
 y con la fuerza de un Dios.*

— P. Mariano de Blas

**¡ AYÚDANOS A CELEBRAR LA TEMPORADA DE DAR!**

¡ Necesitamos su ayuda para lograr nuestro objetivo Juntos en Misión! Necesitamos a recaudar \$5.000,00 para el 31 de diciembre de 2018 para completar el 15% restante de nuestro objetivo 2018 y continuar la "misión de amor" en toda la Arquidiócesis de los Ángeles. Para realizar un pago o una promesa en línea, vaya a [archla.org/give](http://archla.org/give).

¡ Gracias por su generosidad!



**FIRST FRIDAY ADORATION**

Please join us for First Friday Adoration of the Blessed Sacrament on **January 4<sup>th</sup>**. It will begin immediately after the 6pm Spanish Mass and will conclude at 10:00 PM. All are invited!



**PRIMERA ADORACION DEL VIERNES**

Por favor únase a nosotros para la Adoración del Primer Viernes Santo del Santísimo Sacramento el **4 de enero**. Se comenzará inmediatamente después de la misa en español a las 6pm y concluirá a las 10pm. ¡Todos están invitados!

**KWANZAA CELEBRATION MASS**

**UMOJA** (Unity)  
**KUJICHAGULIA** (Self-determination)  
**UJIMA** (Collective Work and Responsibility)  
**UJAMAA** (Cooperative Economics)  
**NIA** (Purpose)  
**KUUMBA** (Creativity)  
**IMANI** (Faith)



**When: Saturday, December 29<sup>th</sup>, 2018**  
**Time: 5:00 pm**

Where: Sacred Heart Church  
 2889 N Lincoln Avenue  
 Altadena, CA

*Please join us in the Parish Hall for light refreshment (Karamu) and fellowship.*

**¡ÚNETE A LA CAMINATA POR LA VIDA!**

Quando: **sábado, 19 de enero del 2019**  
 Hora: 12 del mediodía

Dónde: La caminata empezará en La Placita Olvera hasta llegar al parque LA Historic Park

Ven y celebra la belleza y la dignidad de toda vida humana desde la concepción hasta la muerte natural. ¡Acompáñanos será un día familiar con conferencistas, música en vivo, comida y mucho más!

*Hermanos míos, ahora somos hijos de Dios, pero aún no se ha manifestado cómo seremos al fin.*  
 — 1 Juan 3:2a

**VENTAJAS FISCALES AL DONAR AL FIN DEL AÑO**

**Donaciones de su cuenta de Retiro (IRA)**

Si usted tiene 70 años y medio o más, usted puede hacer una donación a su parroquia directamente de su cuenta de retiro, libre de impuestos. La ley le permite a usted transferir cualquier cantidad de dinero hasta un máximo de \$100,000 anualmente a cualquier organización caritativa calificada sin pagar los impuestos regulares sobre ingresos. La transferencia no genera un ingreso sujeto a impuestos o a una deducción de impuestos, de manera que usted se beneficia aun si usted hace una declaración de impuestos detallada. Su donación puede cubrir toda o una parte de las distribuciones mínimas obligatorias.

**Donación de acciones de la Bolsa de Valores**

La donación de bienes que han subido de valor sobre el tiempo, tales como las acciones de la bolsa de valores, son una excelente manera en que usted puede hacer una donación caritativa. Las acciones pueden ser transferidas directamente a la Arquidiócesis a beneficio de una parroquia, escuela o su ministerio católico preferido. Estas donaciones no afectan su flujo de fondos y proveen los siguientes beneficios tributarios:

- Una posible deducción que ayude a ahorrarse impuestos
- Evitar los impuestos federales y estatales sobre ganancias de capital
- Evitar el impuestos en los ingresos netos de inversión

Desde la perspectiva de los impuestos, una donación de bienes apreciados tiene sentido. Usted puede hacer opcional los impuestos sobre ganancias de capital, lograr ahorros significativos en impuestos y apoyar nuestros programas. Para mayor información, por favor contacte a Mayra S. Sanchez al 1 (213)637-7605 o [mssanchez@la-archdiocese.org](mailto:mssanchez@la-archdiocese.org)

**PARISH BUILDING FUNDS**



Next weekend (**January 5-6**), we will have a second collection for Sacred Heart Building Funds. We ask all parishioners to be

thoughtful and prayerful in their decision about financial giving towards the maintenance of our Parish. Every gift, no matter the size, is deeply appreciated. From those who are doing all you can, we thank you and sincerely appreciate your generosity.

\*\*\*\*\*

**FONDO PARA LOS PROYECTOS DE LA PARROQUIA**



El próximo fin de semana (**5-6 de enero**)

vamos a tener una segunda colecta para los proyectos de la parroquia de Sagrado Corazón. Le pedimos a todos feligreses a pensar en oración su decisión en cuanto a la donación monetaria para el mantenimiento parroquial. Cada regalo, no importa el tamaño, se aprecia profundamente. De aquellos que están haciendo todos lo que se pueda, le agradecemos y atentamente apreciamos su generosidad.



**Saturday / Sábado, 12/29**

**5:00 pm.** Souls in Purgatory

**Sunday / Domingo, 12/30**

**7:30 a.m.** Souls in Purgatory

**9:00 a.m.** Adriana Rios Sagun (B-Day)  
Hugo Jimenez (B-Day)

**10:30 a.m.** Souls in Purgatory

**12:00 p.m.** Souls in Purgatory

**Monday / Lunes, 12/31**

**8:00 a.m.** Souls in Purgatory

**Tuesday / Martes, 1/1**

**6:00 p.m.** Souls in Purgatory

**Wednesday / Miércoles, 1/2**

**8:00 a.m.** Souls in Purgatory

**Thursday / Jueves, 1/3**

**6:00 p.m.** Souls in Purgatory

**Friday / Viernes, 1/4**

**8:00 a.m.** Souls in Purgatory



**Pray for the Sick  
Oremos por los Enfermos**

*Jose Hocon, Isabel Gutierrez, Evangeline Whitehead, John Chapman, Maria Moreno, Alexander Baradi, Kerry Kennedy, Pat & Roy Prascot, Garry Davila, Rosa Maria Santos, Barbara Jacobs, Omar Nuno, Karina Rodriguez, Diana Perez, Gabriel Torres, Dora Goodman, Leonida Arceo, Concepcion Terrazas, Jim Tierney, Francisca Aguirre, Gloria Scott, Sarah McKinney, Loreto Monares, Maria Calderon, Dominga Luna, Rosa Becerra*

**Readings of the Week / Lecturas de la Semana**

**Monday:** 1 Jn 2:18-21; Ps 96:1-2, 11-13; Jn 1:1-18

**Tuesday:** Nm 6:22-27; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Gal 4:4-7; Lk 2:16-21

**Wednesday:** 1 Jn 2:22-28; Ps 98:1-4; Jn 1:19-28

**Thursday:** 1 Jn 2:29 — 3:6; Ps 98:1, 3cd-6; Jn 1:29-34

**Friday:** 1 Jn 3:7-10; Ps 98:1, 7-9; Jn 1:35-42

**Saturday:** 1 Jn 3:11-21; Ps 100:1b-5; Jn 1:43-51

**Sunday:** Is 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-13; Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1



**ANNOUNCEMENT FROM THE  
RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM**

On **January 8-9 & 12, 2019**, we will continue with our class program. We have class on Tuesday & Wednesday.

We hope to see you all!

\*\*\*\*\*

**ANUNCIO DEL PROGRAMA DE  
EDUCACION RELIGIOSA**

El **8-9 y 12 de enero del 2019** se comenzarán las clases nuevamente, cuando se terminen las vacaciones.

Tenemos clase los martes y miercoles.  
!Los esperamos!

**DID YOU KNOW?**

**Always keep your blind spots in mind**

Each week, more than 50 children are killed or injured when a driver backs up the car. In an overwhelming number of those cases, a parent, relative, or close friend is behind the wheel. It's devastating to think that a simple action could cause such harm to your child, but it happens far too frequently. Be aware of your 'blind spots' when you're behind the wheel — those areas you know are there, but can't see clearly from your mirrors. Check out what's happening around your vehicle before you get in. Make sure you know where your children are before you start your car. For a copy of the complete VIRTUS® article, "A Preventable Accident," visit <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>.

**¿SABÍA USTED?**

**Siempre tenga en cuenta sus puntos ciegos**

Cada semana, más de 50 niños son asesinados o resultan heridos cuando un conductor retrocede en su automóvil. En un número abrumador de esos casos, un padre de familia, pariente o amigo cercano está detrás del volante. Es devastador pensar que una acción tan sencilla podría causar tanto daño a su hijo/a, pero sucede con demasiada frecuencia. Sea consciente de sus "puntos ciegos" cuando esté detrás del volante, esas áreas que se sabe que están ahí pero uno no puede ver claramente desde sus espejos retrovisores. Verifique lo que está sucediendo alrededor de su vehículo antes de subirse al mismo. Asegúrese de saber dónde están sus hijos antes de encender su automóvil. Para obtener una copia del artículo completo de VIRTUS®, "A Preventable Accident" (Un accidente prevenible), visite <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>.

Thank you for coming to Mass and for helping your church family. Gracias por venir a Misa y por apoyar a su familia parroquial.



## FEAST DAY OF THE HOLY FAMILY

Sunday, December 30, 2018  
(English and Spanish)

In celebration of the Feast Day of the Holy Family, we encourage parish families to use the *Parish Families' Activity Take Home Sheet* as a wonderful resource to gather, dialogue and break bread together in spiritual nourishment. The Church encourages families to partake in this special celebration as families are called to imitate the Holy Family in the education of our children in virtue and holiness.

Please visit <http://www.la-archdiocese.org/org/familylife/marriage/Documents/Feast%20HF-PFSheet.pdf> To access the PDF on the Office of Family Life website.

## YEAR-END GIVING 2018



Gifts of cash, property, and planned gifts received by December 31 are tax-deductible for 2018. To make sure your donation is received during the calendar year of 2018, please allow time for mailing or bank transfers. In addition to writing a check, consider giving your gift online at [www.sacredheartaltadena.com](http://www.sacredheartaltadena.com)

*Beloved, we are God's children now;  
what we shall be has not yet been revealed.  
— 1 John 3:2a*



### FOOD FOR THOUGHT:

The New Year is not about changing the dates, but direction;  
It is not about changing the calendar, but commitment;  
It is not about changing our actions, but our attitude.

MAY JESUS AND MARY, THE MOTHER OF GOD,  
BLESS YOU WITH A GREAT NEW YEAR!

## Ministries & Groups / Ministerios y Grupos

**Altar Society:** Victoria Biolsi (626) 797-4714  
**Altar Server:** Maria Angeles Rosas (626) 864-2870  
**Coro en Español:** Samuel Ruiz (626) 487-1195  
María de Jesús García (626) 399-4872  
**Encuentro Matrimonial:** Felix & Norma Quezada (626) 200-5013  
**Environment:** Yadira Shore (626) 372-9628  
**Fellowship Sunday:** Maria Lira (626) 483-4763  
**Filipino Ministry:** Rose Dinh (626) 818-7366  
**Gospel Choir:** Edwina Clay (626) 840-3562  
**Grupo de Duelo:** María Díaz (626) 798-5106  
**Grupo de Intercesión:** Cruz Elena Herrera (626) 629-4498  
**Hospitality (Ushers) / Greeters:**  
Agustin Gallegos - *Span.* (626) 398-4149  
Barry Wilson - *Eng.* (626) 755-0697  
**Knights of Columbus:** Gene Stevenson G K (626) 797-5798  
**Knights of Peter Claver Ladies Auxiliary:**  
Cynthia C. Jones (626) 422-4901  
**Lectors:** Jeri Durham - *Eng.* (626) 797-6316  
Selvin Rodriguez - *Span.* (626) 419-5905  
**Ministers of the Holy Communion:**  
Della Gallo - *Eng.* (626) 355-0368  
Modesto Gaona - *Span.* (626) 794-6002  
**Pantry:** Joyce Ellis (626) 357-2568  
**Pequeñas Comunidades:** Lazaro & Maria Amigon (626) 376-0925  
**R.C.I.A. (Catholic Information Class) & R.I.C.A.**  
Tito Benitez - *Eng.* (818) 421-7838  
Teresa Gallegos - *Span.* (626) 437-7937  
**Sacristan:** Efrain Rico (626) 864-1001  
**Stewardship:** Antonio Duldulao (626) 831-0860  
**Social Justice:** Ana Maritza Cruz (626) 662-4103  
**Society of St. Vincent de Paul HELPLINE**  
(626) 460-3345 in English & Spanish  
**Vietnamese Community:** Terry Do (626) 487-4758  
**Vocation Ministry:** Maria de Jesus Garcia (626) 399-4872  
**Youth Group:** Jersain Garcia (626) 379-3200

## Our Warmest Welcome / Nuestra Sincera Bienvenida

Welcome to all who celebrate with us, visitors, long time residents or newly arrived in the parish. We thank God for you! If you are not a registered member of our parish community or if you have a new address, etc., please fill out this form, place it in the collection basket, or mail it to the Parish Ministry Center, Thank you!

*Bienvenidos a todos a los que están celebrando con nosotros, ya sean visitantes, parroquianos, o recién llegados a la parroquia. ¡Le damos gracias a Dios por ustedes! Si todavía no están registrados en la parroquia, o si tienen una nueva dirección. Por favor llenen esta formulario, y póngalo en la canasta de la colecta, o envíelo al Centro de Ministerio Parroquial. Muchas Gracias.*

Name/Nombre: \_\_\_\_\_

Address/ Dirección: \_\_\_\_\_

Phone/Teléfono: \_\_\_\_\_

Date/Fecha \_\_\_\_\_

- New Parishioner/ Nuevo Feligrés
- Yes, Please send envelopes/ Sí, por favor, envíe sobres
- New Address/ Nueva Dirección
- New phone number/Nuevo número de teléfono

CHURCH NAME AND ADDRESS  
Sacred Heart Church #836650  
600 West Mariposa  
Altadena, CA 91001

TELEPHONE  
626 794-2046

CONTACT PERSON  
Gabriela Garcia

EMAIL: sacredheartchurch@att.net

SOFTWARE  
MSPublisher 2010  
Adobe Acrobat X  
Windows 7

TRANSMISSION TIME  
Wednesday 12:00

SUNDAY DATE OF PUBLICATION  
October 21, 2018

NUMBER OF PAGES SENT  
1 through 6

SPECIAL INSTRUCTIONS